

Pompe auto-amorçante

**Etapprime L**

**Livret technique**



## **Copyright / Mentions légales**

Livret technique Etaprime L

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

## Sommaire

<b>Pompe auto-amorçante</b> .....	<b>4</b>
Pompes à volute.....	4
Etaprime L.....	4
Applications principales.....	4
Fluides pompés.....	4
Caractéristiques de fonctionnement.....	4
Conception.....	4
Désignation.....	5
Matériaux.....	6
Avantages du produit.....	6
Certifications.....	6
Synoptique du programme / Tableaux de sélection.....	7
Tableau des fluides pompés.....	7
Récapitulatif des gammes.....	8
Palier.....	8
Informations sur la sélection.....	9
Temps d'amorçage.....	9
Limites de pression.....	10
Grilles de sélection.....	11
Etaprime L / Etaprime B, n = 2900 t/min (* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)....	11
Etaprime L / Etaprime B, n = 1450 t/min (* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)....	12
Etaprime L / Etaprime B, n = 3500 t/min (* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)....	13
Etaprime L / Etaprime B, n = 1750 t/min (* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)....	14
Dimensions et raccords.....	15
Etaprime L 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Pompe.....	15
Etaprime L 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Groupe motopompe.....	16
Etaprime L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Pompe.....	17
Etaprime L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement ...	19
Etaprime L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement à spacer.....	21
Types de brides.....	23
Interchangeabilité des composants de pompe entre Etaprime L et Etaprime B.....	24
Étendue de la fourniture.....	24
Plans d'ensemble avec listes des pièces détachées.....	25
Etaprime G et C avec raccord fileté et corps de palier (dia. d'arbre 17).....	25
Etaprime G et C avec raccord à brides et support de palier / graissage (diamètres d'arbre 25 et 35).....	27
Etaprime G et C avec raccord à brides et support de palier / lubrification à l'huile (diamètres d'arbre 25 et 35)	30

## Pompe auto-amorçante

### Pompes à volute

## Etaprime L



### Applications principales

- Installations d'arrosage
- Installations d'eau de service
- Drainage
- Installations de relevage
- Surpresseurs incendie
- Rabattement de la nappe phréatique
- Alimentation en eau domestique
- Systèmes de climatisation
- Circuits de refroidissement
- Piscines
- Installations d'alimentation en eau

### Fluides pompés

- Eau potable
- Eau de piscine<sup>1)</sup>
- Eau incendie
- Eau de mer
- Eau de rivière
- Eau lacustre
- Eaux souterraines
- Eau saumâtre
- Condensat
- Saumure
- Huile

- Eau de service
- Détergents
- Eau de refroidissement

### Caractéristiques de fonctionnement

#### Caractéristiques

Paramètre		Valeur	
		50 Hz	60 Hz
Débit	Q [m³/h]	≤ 180	≤ 150
	Q [l/s]	≤ 50	≤ 41
Hauteur manométrique	H [m]	≤ 85	≤ 105
Température du fluide pompé	T [°C]	≥ -30	≥ -30
		≤ +90	≤ +90
Pression de service	p [bar]	≤ 10	≤ 10
Hauteur géométrique d'aspiration	H <sub>geo</sub> [m]	≤ 9	≤ 9

### Conception

#### Construction

- Pompe à volute
- Construction « process » (à partir de taille 40-40-140)
- Installation horizontale
- À auto-amorçage
- Monocellulaire
- Monoflux

#### Corps de pompe

- Volute à plan de joint radial
- Volute avec pieds de pompe surmoulés (à partir de taille 40-40-140)

#### Entraînement

- Moteur KSB normalisé CEI avec IE3 (à partir de 0,75 kW)
- 230/400 V jusqu'à 2,2 kW et 400/690 V à partir de 3 kW
- Bobinage 60 Hz, 3~ 440-480 V ≥ 2,41 hp (1,80 kW)
- Construction B3
- Degré de protection IP55
- Classe thermique F avec sonde de température, 3 thermistances PTC
- Service type : service continu S1

#### Étanchéité d'arbre

- Arbre avec chemise d'arbre remplaçable au niveau de la garniture d'étanchéité d'arbre (à partir de la taille 40-40-140)
- Garnitures mécaniques simples et doubles suivant EN 12756

#### Forme de roue

- Roue multicanaux ouverte

#### Paliers

- Divers paliers adaptés aux applications (⇨ page 8)

1) Eau de piscine (0,4 à 1,4 mg/l de chlore actif, 0,6 mg/l max. de chlore combiné, pH compris entre 6,9 et 7,7 ; dureté de l'eau comprise entre 10 et 30 °dH, concentration de sel max. 7 g/l)

## Désignation

Désignation (exemple)

Position																																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
E	T	P	L	0	8	0	-	0	8	0	-	2	0	0		G	C	X	I	1	0	D	3	0	1	8	5	2				B
Indiqué sur la plaque signalétique et la fiche de spécifications																							Indiqué uniquement sur la fiche de spécifications									

Signification de la désignation

Position	Indication	Signification
1-4	Type de pompe	
	ETPL	Etaprime avec support de palier
5-16	Taille, p. ex.	
	080	Diamètre nominal de la bride d'aspiration [mm]
	080	Diamètre nominal de la bride de refoulement [mm]
	200	Diamètre nominal de la roue [mm]
17	Matériau du corps de pompe	
	G	Fonte EN-GJL-250 / A48CL35
	C	Acier inoxydable 1.4408 / A743CF8M
18	Matériau de la roue	
	G	Fonte EN-GJL-250
	C	Acier inoxydable 1.4408
19	Version	
	.. <sup>2)</sup>	Standard
	X	Hors standard (GT3D, GT3)
20	Conception de la garniture d'étanchéité d'arbre	
	I	Garniture mécanique simple, circulation intérieure (uniquement chambre d'étanchéité conique)
	D	Garniture mécanique double, montage dos-à-dos
	T	Garniture mécanique double, montage en tandem avec circulation intérieure
21-22	Code d'étanchéité garniture mécanique simple	
	01	Q1Q1VGG
	08	AQ1VGG <sup>3)</sup>
	09	U3U3VGG
	10	Q1Q1X4GG
	11	BQ1EGG
23	Étendue de la fourniture	
	A	Pompe à arbre nu (figure 0)
	B	Pompe, socle
	C	Pompe, socle, accouplement, protège-accouplement
	D	Pompe, socle, accouplement, protège-accouplement, moteur
24	Diamètre d'arbre	
	1	Diamètre d'arbre 17
	2	Diamètre d'arbre 25
	3	Diamètre d'arbre 35
25-28	Puissance moteur P <sub>N</sub> [kW]	
	0011	1,10
	0075	7,50
	0185	18,50
29	Nombre de pôles moteur	
30-31	Protection contre les explosions	
	ex	Avec moteur protégé contre les explosions
	.. <sup>2)</sup>	Sans moteur protégé contre les explosions
32	Génération de produit	
	B	Etaprime Global Pump

2) Aucune indication

3) BQVGG pour diamètre d'arbre 17

## Matériaux

A1 = version de matériaux prédéfinie

A2 = version de matériaux optionnelle

Repère	Désignation	Matériau	Version de matériaux		
			G	GC	C
102	Volute	Fonte grise EN-GJL-250	A1	A1	-
		Acier inoxydable 1.4408	-	-	A1
161	Couvercle de corps	Fonte grise EN-GJL-250	A1	A1	-
		Acier inoxydable 1.4408	-	-	A1
210	Arbre pour diamètres d'arbre 25 et 35	Acier traité C45+N	A1	A1	-
		Acier duplex 1.4462	A2	A2	A1
	Arbre pour diamètre d'arbre 17	Acier inoxydable 1.4571	A1	A1	A1
230	Roue	Fonte grise EN-GJL-250	A1	-	-
		Acier inoxydable 1.4408	-	A1	A1
330	Support de palier pour diamètres d'arbre 25 et 35	Fonte grise EN-GJL-250	A1	A1	A1
350	Corps de palier pour diamètre d'arbre 17	Fonte grise EN-GJL-250	A1	A1	-
		Acier inoxydable 1.4408	-	-	A1
412	Joint torique	EPDM 80 Peroxyde <sup>4)</sup>	A1	A1	A1
523	Chemise d'arbre (n'existe pas sur diamètre d'arbre 17)	Acier inoxydable 1.4571	A1	A1	A1

## Avantages du produit

- Sécurité de fonctionnement assurée par la garniture mécanique sans entretien
- Démontage facile grâce à la construction process, grâce à laquelle le corps de pompe peut rester solidaire de la tuyauterie
- Bonnes capacités d'aspiration, pompe auto-amorçante jusqu'à 9 m et fonctionnant même dans des conditions d'alimentation relativement défavorables (p. ex. pression d'aspiration faible ou négative), adaptée au pompage de fluides contenant du gaz
- Faible consommation d'énergie grâce à l'hydraulique optimisée pour un rendement élevé

## Certifications

Tableau synoptique

Label	Valable pour :	Remarques
	Tous pays	Système de management qualité certifié ISO 9001

4) FKM 80 sur demande

## Synoptique du programme / Tableaux de sélection

## Tableau des fluides pompés

Tableau des fluides pompés avec affectation des combinaisons de matériaux

X = version recommandée

Fluide pompé	Température	Matériaux			Garniture d'étanchéité d'arbre						Remarques
		Corps / roue			Garniture mécanique						
		Fonte grise / fonte grise	Fonte grise / acier moulé CrNiMo	Acier moulé CrNiMo / acier moulé CrNiMo	Q1Q1VGG	AQ1VGG <sup>5)</sup> BQVGG <sup>6)</sup>	U3U3VGG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG <sup>5)</sup>	Q12Q1M1GG	
[°C]	G	GC	C	01	08	09	10	11	70		
Eau											
Eaux usées industrielles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Analyse du fluide pompé requise
Ammoniaque (hydroxyde d'ammonium), concentration ≤ 10 %	≤ 40	X	-	-	-	-	-	-	X	-	Garniture tandem Q1Q1EGG requise. Liquide de quench : utiliser une eau appropriée.
Eau saumâtre	≤ 25	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
Eau incendie <sup>7)</sup>	≤ 60	-	X	-	-	-	-	X	-	-	-
Condensat <sup>5)</sup>	≤ 90	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Condensat non conditionné	≤ 90	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-
Eau de refroidissement (sans antigel) <sup>7)</sup>	≤ 60	X	-	X <sup>8)</sup>	-	-	-	X	-	-	-
Eau de refroidissement pH ≥ 7,5 (avec antigel) <sup>7)9)</sup> ,	≥ -30 jusqu'à ≤ 90	X	-	X	-	-	-	-	X	-	-
Eaux légèrement chargées <sup>7)</sup>	≤ 60	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Eau de mer	≤ 25	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
Eau de surface <sup>7)</sup>	≤ 40	X	-	-	-	X	-	-	-	-	Analyse du fluide pompé requise
Eau propre <sup>10)</sup>	≤ 60	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Eau brute <sup>7)</sup>	≤ 60	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-
Eau de piscine (eau douce) <sup>7)</sup>	≤ 60	X	-	-	-	-	-	X	-	-	Également valable si la norme DIN 19643 doit être respectée.
Eau de barrage-réservoir <sup>7)</sup>	≤ 60	X	-	-	-	-	-	X	-	-	En cas de teneur en matières solides, nous consulter.
Eau potable	≤ 60	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-
Eau partiellement déminéralisée <sup>5)</sup>	≤ 90	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Eau déminéralisée	≤ 90	-	-	X	-	-	-	-	X	-	Les conditions pour l'eau ultrapure ne peuvent être remplies.
Eau déminéralisée pour alimentation de chaudière <sup>5)</sup>	≤ 90	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Fluides frigoporteurs, saumures de refroidissement											
Saumure de refroidissement inorganique, pH > 7,5 ; inhibée	≥ -30 jusqu'à ≤ 25	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-

5) Traitement suivant VdTÜV 1466 ; à respecter en plus : O2 ≤ 0,02 mg/l

6) Uniquement valable pour diamètre d'arbre 17

7) Critères d'évaluation généraux dans le cas d'une analyse d'eau : pH ≥ 7 ; teneur en chlorures (Cl) ≤ 250 mg/kg. Chlore (Cl2) ≤ 0,6 mg/kg.

8) En cas de circuit ouvert

9) Antigé à base d'éthylène glycol avec inhibiteurs. Teneur : 20 % à 50 % (p. ex. Antifrogen N), p ≤ 10 bar

10) Pas d'eau ultra-pure ! Conductivité à 25 °C : ≤ 800 µS/cm.

Fluide pompé	Température	Matériaux			Garniture d'étanchéité d'arbre						Remarques
		Corps / roue			Garniture mécanique						
		Fonte grise / fonte grise	Fonte grise / acier moulé CrNiMo	Acier moulé CrNiMo / acier moulé CrNiMo	Q1Q1VGG	AQ1VGG <sup>5)</sup> BQVGG <sup>6)</sup>	U3U3VGG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG <sup>5)</sup>	Q12Q1M1GG	
[°C]	G	GC	C	01	08	09	10	11	70		
Eau avec antigel, pH > 7,5 <sup>7)9)</sup>	≥ -30 jusqu'à ≤ 90	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-
Huiles / émulsions											
Émulsion de forage / rectification	≤ 60	X	-	-	-	-	X	-	-	-	-
Émulsion huile/eau	≤ 60	X	-	-	-	-	X	-	-	-	-
Détergents											
Lessives pour laveuse de bouteilles <sup>11)</sup>	≤ 90	X	-	-	-	-	-	X	-	-	EPDM uniquement si exempt d'huile
Acides											
Acide acétique, concentration ≤ 10 %	≤ 60	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-
Alun (sulfate d'aluminium et de potassium) jusqu'à 3 %	≤ 80	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-

## Récapitulatif des gammes

Tailles et versions disponibles

Taille	Diamètre d'arbre	Etaprime L		Etaprime B	
		G	GC, C	G	GC, C
032-032-100	17	I/T	-	I/T	-
032-032-120	17	I/T	I/T	I/T	I/T
040-040-110	17	I/T	I/T	I/T	I/T
040-040-140	25	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
050-050-130	25	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
050-050-160	25	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
065-065-150	25	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
065-065-180	35	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
080-080-170	35	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
080-080-190	35	I/D/T	-	I/D/T	-
080-080-200	35	I/D/T	I/D/T	I/D/T	I/D/T
100-100-240.1	35	I/D/T	-	I/D/T	-
100-100-240	35	I/D/T	-	-	-
125-125-260	35	I/D/T	-	-	-

- I : garniture mécanique simple (version standard)  
D : garniture mécanique double en montage dos-à-dos possible  
T : garniture mécanique double en montage en tandem possible

## Palier

### Paliers utilisés

Paliers standard

Version	Support de palier	Roulements	
		Côté pompe	Côté entraînement
Paliers standard (lubrification à la graisse)	WE 17	3203 C3	6203 2RS
	WE 25	6305 2Z C3	6305 2Z C3
	WE 35	6307 2Z C3	6307 2Z C3

11) Avec 2 % d'hydroxyde de sodium

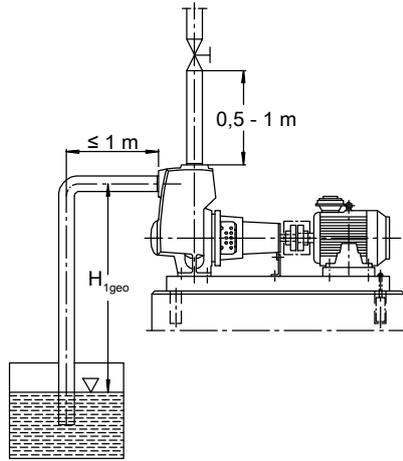
Version	Support de palier	Roulements	
		Côté pompe	Côté entraînement
Paliers standard (lubrification à l'huile)	WE 17	-	-
	WE 25	6305 C3	6305 C3
	WE 35	6307 C3	6307 C3

### Informations sur la sélection

#### Temps d'amorçage

Pour une longueur horizontale de la tuyauterie d'aspiration de 1 mètre et pour un DN de la tuyauterie d'aspiration égal au DN de la pompe, les temps d'amorçage sont les suivants :

Si le fluide pompé tend à dégazer ou à mousser et dans le cas de températures de l'eau  $T > 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ , la pompe ne s'amorce pas. Dans ces cas, monter un clapet de non-retour sur la tuyauterie d'aspiration.



Ill. 1: Distances entre les tuyauteries d'aspiration et de refoulement

Temps d'amorçage [s] avec une hauteur d'aspiration  $H_{1geo}$  de ... m en fonction de la vitesse de rotation, 50 Hz

Taille	Diamètre d'arbre	n = 2900 t/min						n = 1450 t/min							
		2 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m
025-025-100	17	40	145	415	-	-	-	130	-	-	-	-	-	-	-
032-032-120	17	30	90	135	190	255	360	100	210	-	-	-	-	-	-
040-040-110	17	60	100	215	420	-	-	120	-	-	-	-	-	-	-
040-040-140	25	30	70	125	220	355	600	130	-	-	-	-	-	-	-
050-050-130	25	50	120	195	260	345	440	210	410	-	-	-	-	-	-
050-050-160	25	30	70	105	170	265	430	210	430	-	-	-	-	-	-
065-065-150	25	60	120	165	260	375	570	190	350	540	-	-	-	-	-
065-065-180	35	30	50	75	100	145	200	90	140	220	370	-	-	-	-
080-080-170	35	50	100	135	180	225	310	110	180	280	480	-	-	-	-
080-080-190	35	40	70	105	160	185	240	100	110	200	310	-	-	-	-
080-080-200	35	30	50	75	105	155	200	70	110	190	270	320	420	-	-
100-100-240.1	35	30	70	95	120	150	190	130	150	220	300	440	-	-	-
100-100-240	35	35	70	85	110	160	-	110	160	270	480	-	-	-	-
125-125-260	35	35	80	105	130	160	190	60	70	110	160	200	330	430	610

Temps d'amorçage [s] avec une hauteur d'aspiration  $H_{1geo}$  de ... m en fonction de la vitesse de rotation, 60 Hz

Taille	Diamètre d'arbre	n = 3500 t/min						n = 1750 t/min							
		2 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m
025-025-100	17	30	85	135	-	-	-	70	170	-	-	-	-	-	-
032-032-120	17	20	60	105	140	175	250	80	150	260	-	-	-	-	-
040-040-110	17	30	85	125	200	265	470	90	180	-	-	-	-	-	-
040-040-140	25	25	50	85	120	145	230	80	150	200	-	-	-	-	-
050-050-130	25	30	90	140	190	245	300	130	240	380	-	-	-	-	-
050-050-160	25	25	55	75	150	215	280	130	260	480	-	-	-	-	-
065-065-150	25	40	80	125	170	225	370	140	260	350	430	-	-	-	-
065-065-180	35	20	40	65	90	105	150	80	110	170	220	330	-	-	-

Taille	Diamètre d'arbre	n = 3500 t/min						n = 1750 t/min							
		2 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m	6 m	7 m	8 m
080-080-170	35	30	80	105	130	165	220	90	130	200	320	480	-	-	-
080-080-190	35	30	55	75	100	125	160	80	100	130	160	210	390	-	-
080-080-200	35	25	40	55	80	125	160	60	100	160	230	280	350	-	-
100-100-240.1	35	25	60	85	115	145	180	90	110	140	210	260	400	-	-
100-100-240	35	25	70	85	100	155	360	80	100	140	200	300	-	-	-
125-125-260	35	-	-	-	-	-	-	50	60	80	115	170	220	300	400

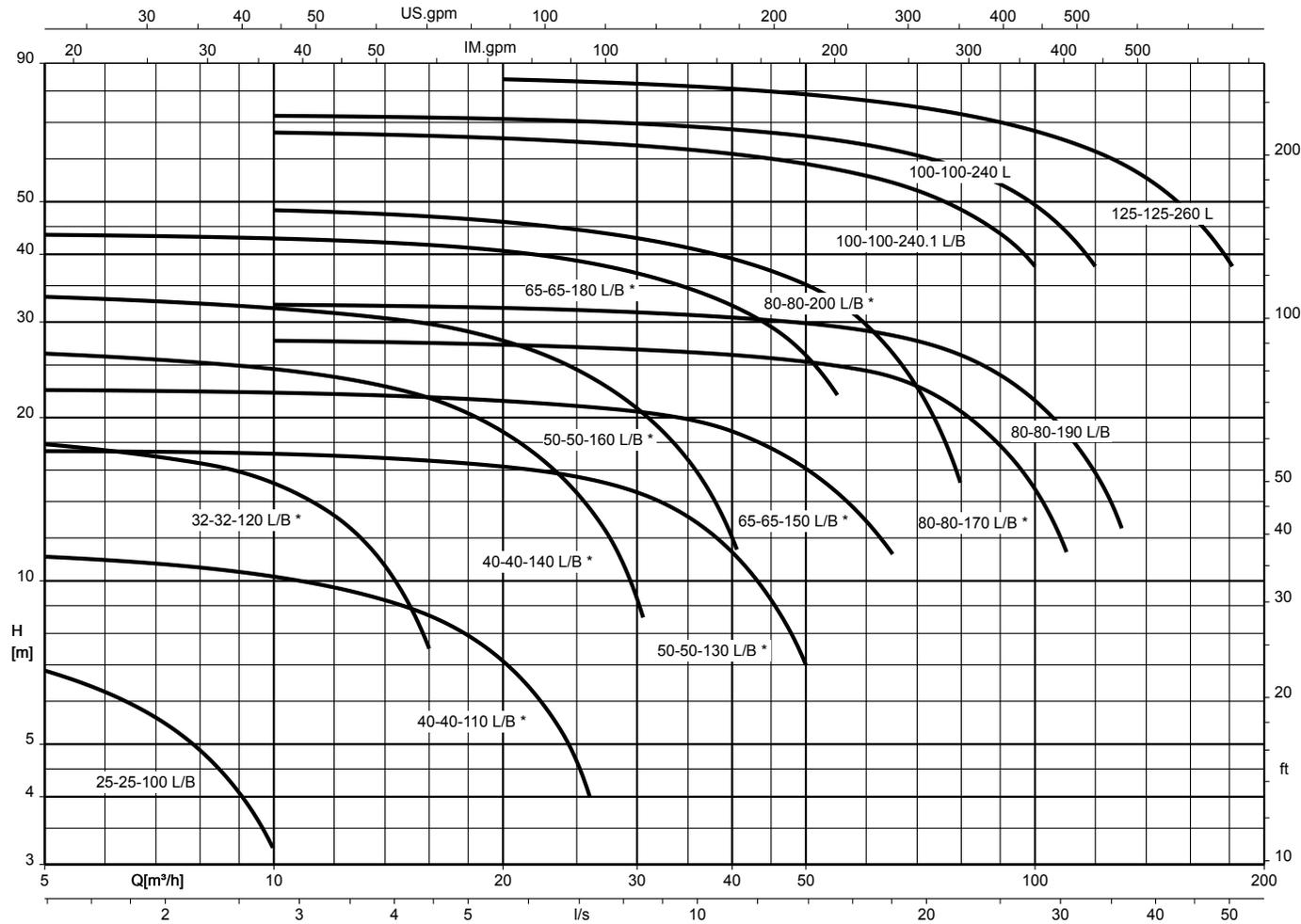
**Limites de pression**

Taille	Pression de refoulement max. <sup>12)</sup>	Pression d'épreuve <sup>13)</sup>
	[bar]	[bar]
Toutes	10,0	15,0

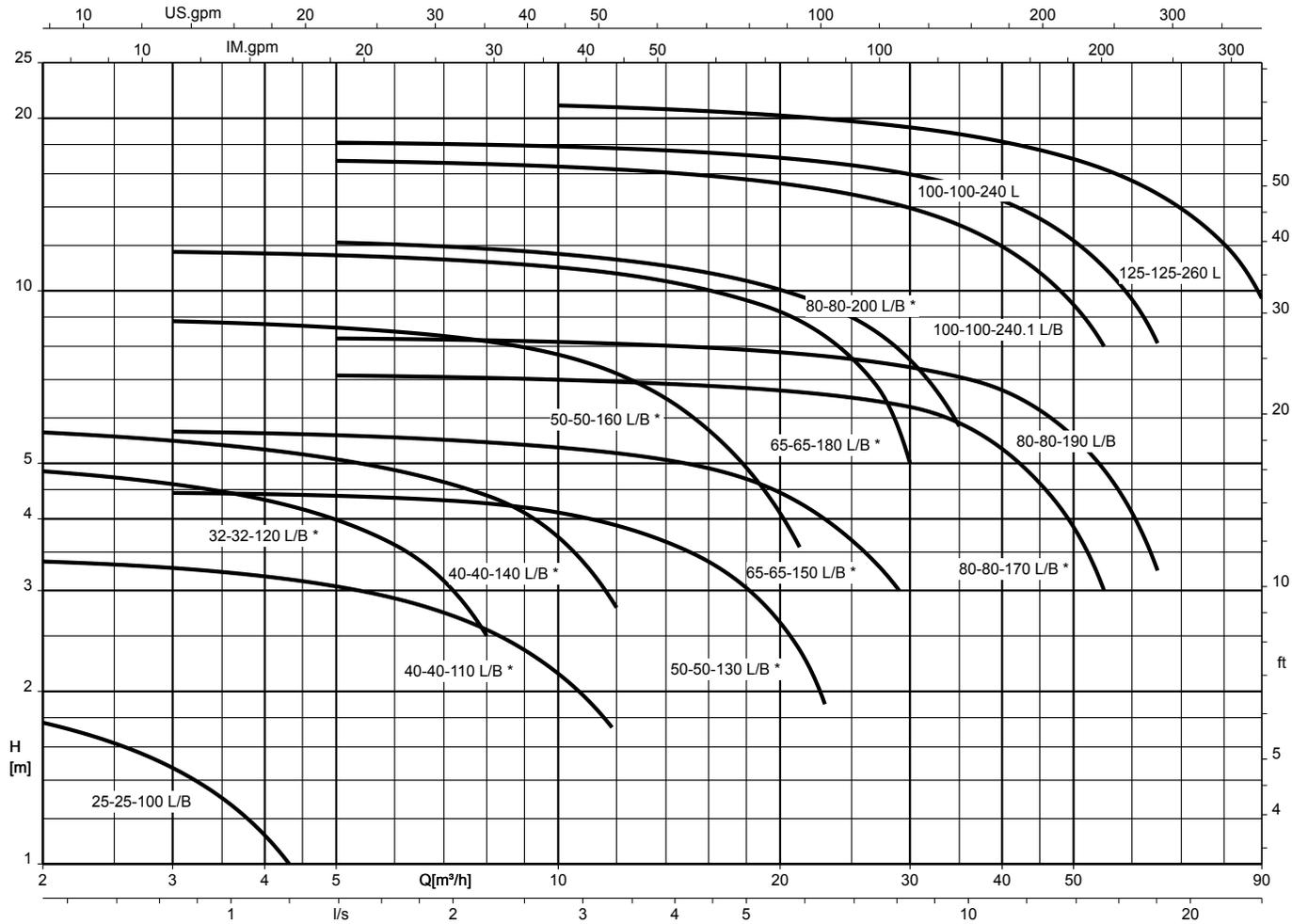
12) La somme de la pression d'aspiration et de la hauteur de refoulement à débit nul ne doit pas dépasser les valeurs indiquées.  
13) L'étanchéité des composants du corps est contrôlée à l'eau par des essais de pression intérieure.

Grilles de sélection

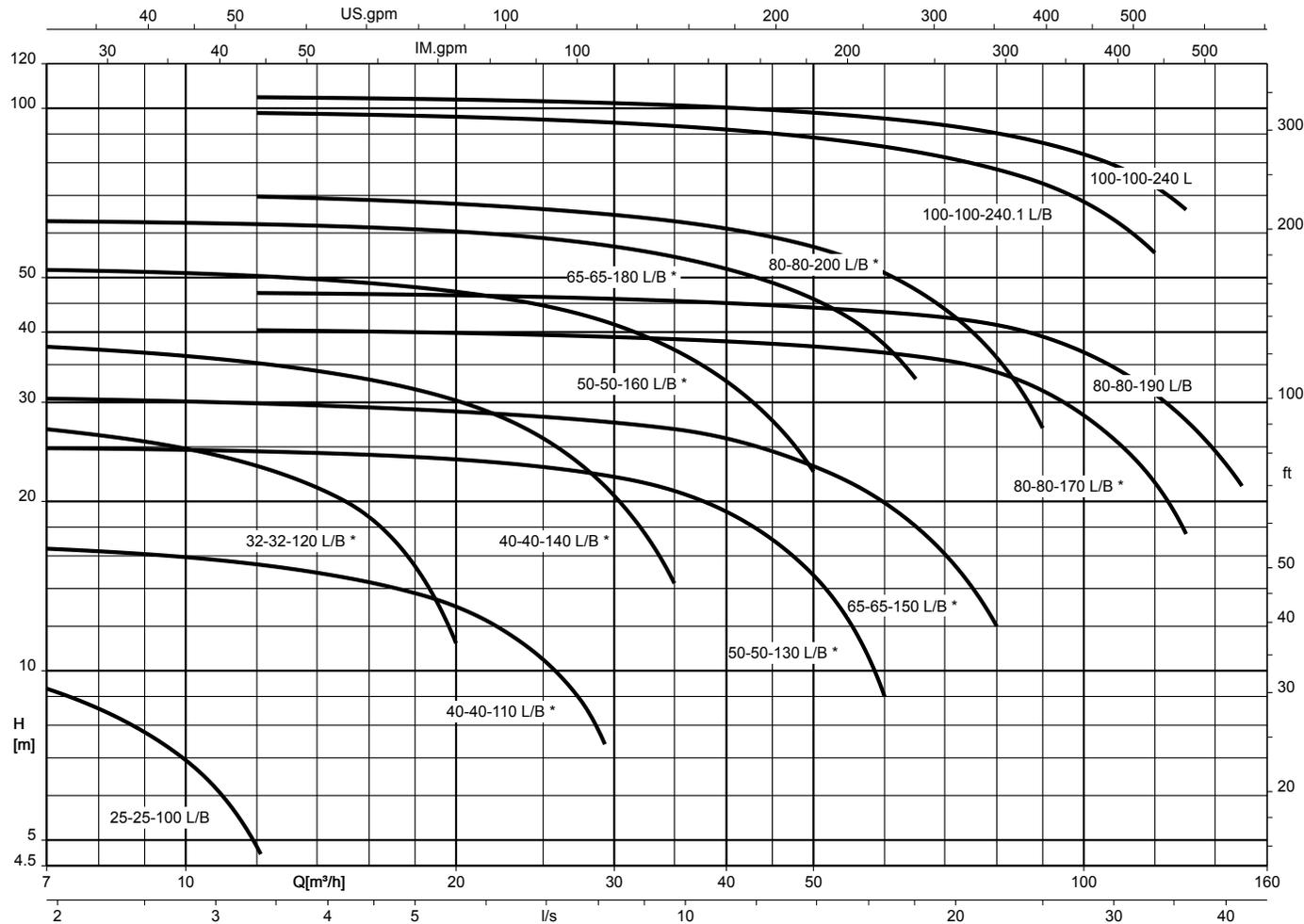
Etaprime L / Etaprime B, n = 2900 t/min (\* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)



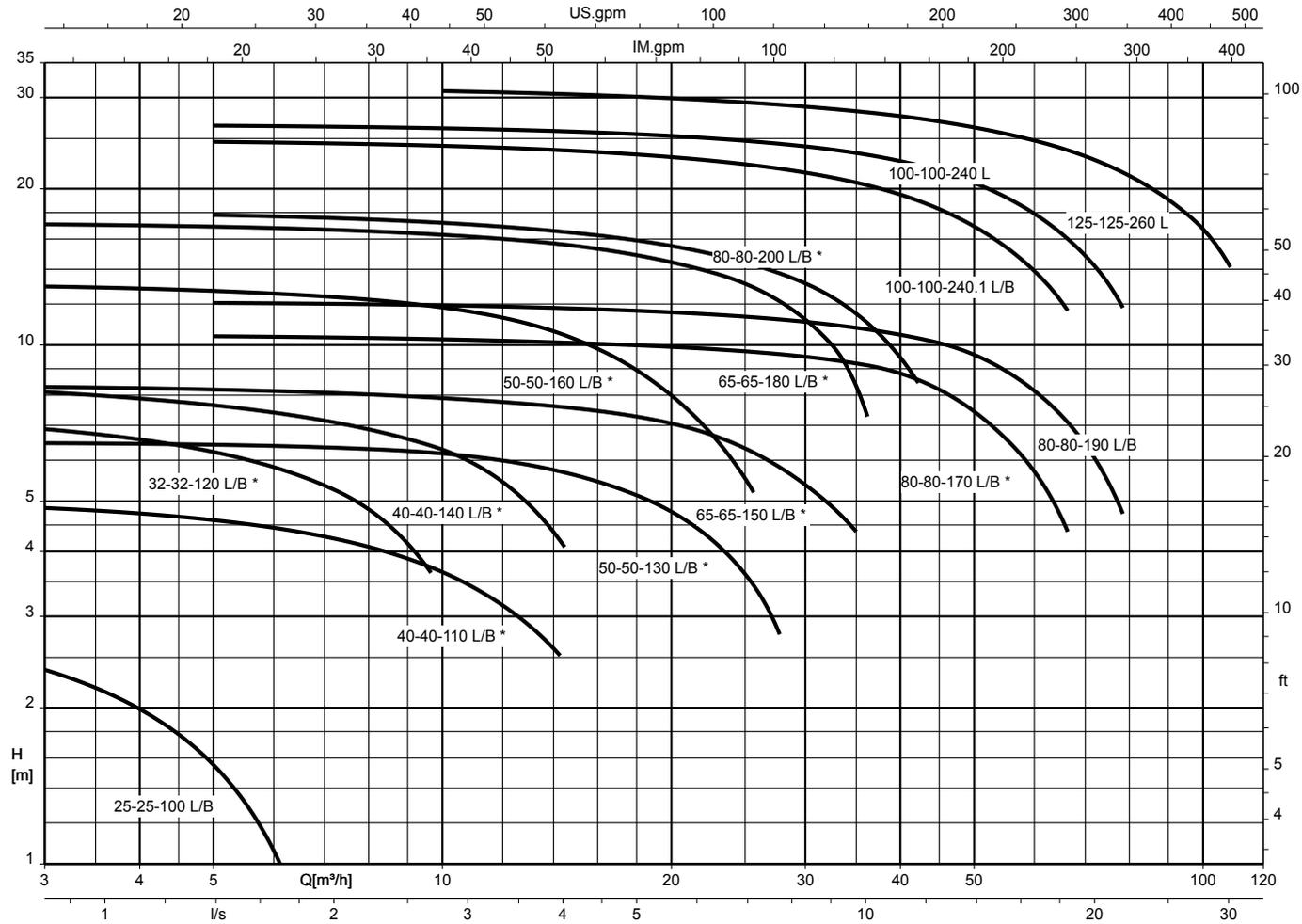
Etaprime L / Etaprime B, n = 1450 t/min (\* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)



Etaprime L / Etaprime B, n = 3500 t/min (\* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)

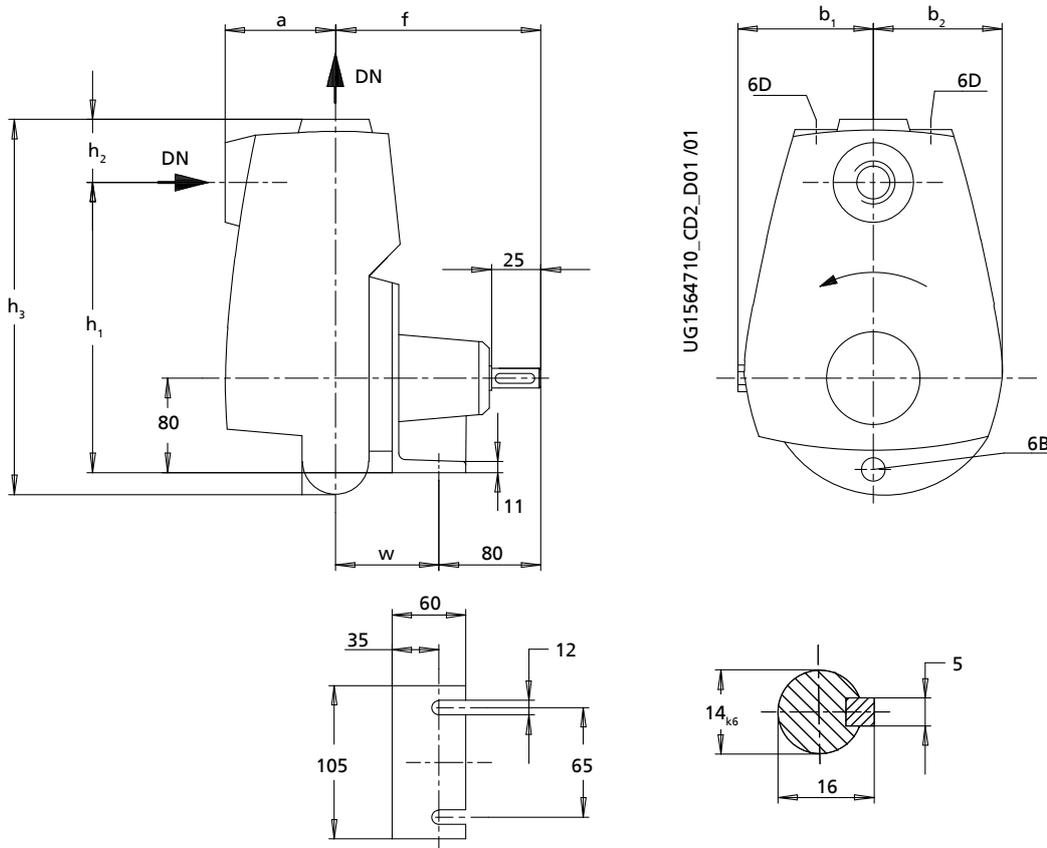


Etapprime L / Etapprime B, n = 1750 t/min (\* également disponible en version de matériaux acier inoxydable)



Dimensions et raccords

Etaprime L 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Pompe



III. 2: Dimensions tailles 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Pompe

6B	Vidange - fluide pompé	6D	Remplissage et purge d'air - fluide pompé
----	------------------------	----	---

Raccords

Etaprime L	6 B <sup>14)</sup>	6D <sup>14)</sup>
025-025-100	G 1/8	G 3/8
032-032-120	G 1/8	G 3/8
040-040-110	G 1/8	G 3/8

Dimensions pompe [mm]

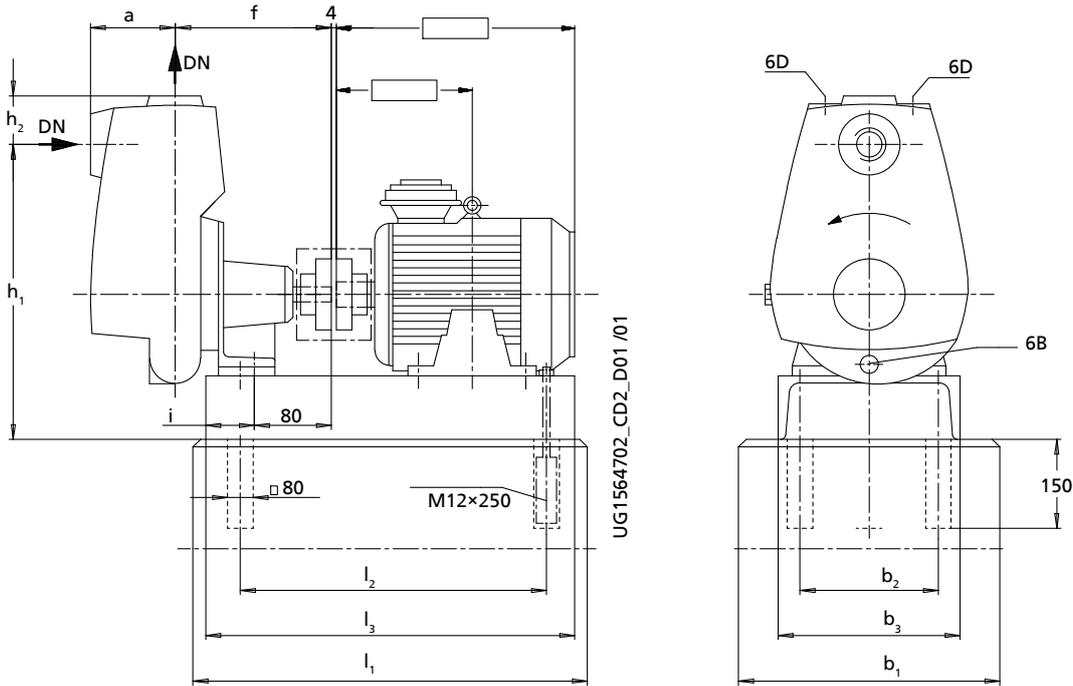
Etaprime L	Raccord		Pompe							
	Standard	En option	a	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	h <sub>3</sub>	w
	DN <sup>15)</sup>	DN <sup>16)</sup>								
020-025-100	Rp 1	NPT 1	70	104	95	169	220	38	265	89
032-032-120	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	118	95	165	229	46	286	85
040-040-110	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	118	110	171	235	55	312	91

14) G = ISO 228/1

15) Raccordement standard suivant ISO 7/1

16) Raccordement optionnel suivant ASME B1.20.1

Etaprimo L 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Groupe motopompe



III. 3: Dimensions tailles 025-025-100 à 040-040-110 (diamètre d'arbre 17) - Groupe motopompe

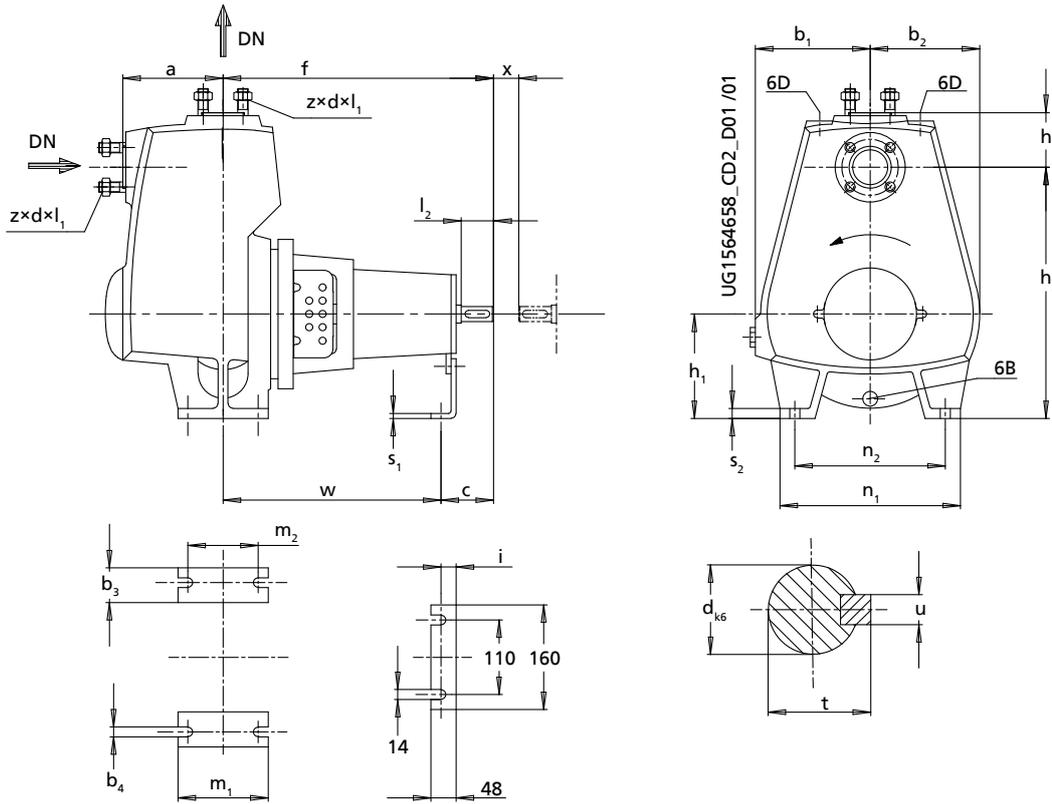
6B	Vidange - fluide pompé	6D	Remplissage et purge d'air - fluide pompé
----	------------------------	----	---

Dimensions groupe motopompe [mm]

Etaprimo L	n				P <sub>N</sub>	Moteur IEC	Raccord		Groupe motopompe										
	1450	1750	2900	3500			Standard	En option	a	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	i	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>
025-025-100	X	X	-	-	0,37	71	Rp 1	NPT 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	420
025-025-100	X	X	-	-	0,55	80M	Rp 1	NPT 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	420
025-025-100	-	-	X	-	0,55	71	Rp 1	NPT 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	420
025-025-100	-	-	-	X	0,75	80M	Rp 1	NPT 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	420
025-025-100	-	-	-	X	1,10	80M	Rp 1	NPT 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	420
032-032-120	X	X	-	-	0,37	71	R 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	420
032-032-120	X	X	-	-	0,55	80M	R 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	420
032-032-120	-	-	X	-	1,10	80M	R 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	420
032-032-120	-	-	-	X	2,20	90L	R 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	314	46	350	160	200	41,5	570	360	420
040-040-110	X	X	-	-	0,37	71	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	420
040-040-110	X	X	-	-	0,55	80M	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	420
040-040-110	-	-	X	-	1,10	80M	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	420
040-040-110	-	-	-	X	1,50	90S	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	320	55	350	160	200	41,5	570	360	420

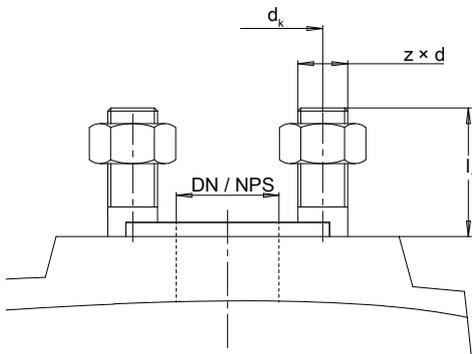
17) Raccordement standard suivant ISO 7/1  
18) Raccordement optionnel suivant ASME B1.20.1

Etaprime L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Pompe



III. 4: Dimensions tailles 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Pompe

6B	Vidange - fluide pompé	6D	Remplissage et purge d'air - fluide pompé
----	------------------------	----	---



III. 5: Cotes de bridage

Raccords

Etaprim L	6B <sup>19)</sup>	6D <sup>19)</sup>
040-040-140	G 3/8	G 3/8
050-050-130	G 3/8	G 3/8
050-050-160	G 3/8	G 3/8
065-065-150	G 3/8	G 3/8
065-065-180	G 3/8	G 3/8
080-080-170	G 1/2	G 1/2
080-080-190	G 1/2	G 1/2
080-080-200	G 1/2	G 1/2
100-100-240.1	G 1/2	G 1/2
100-100-240	G 1/2	G 1/2
125-125-260	G 1/2	G 1/2

Dimensions des brides [mm]

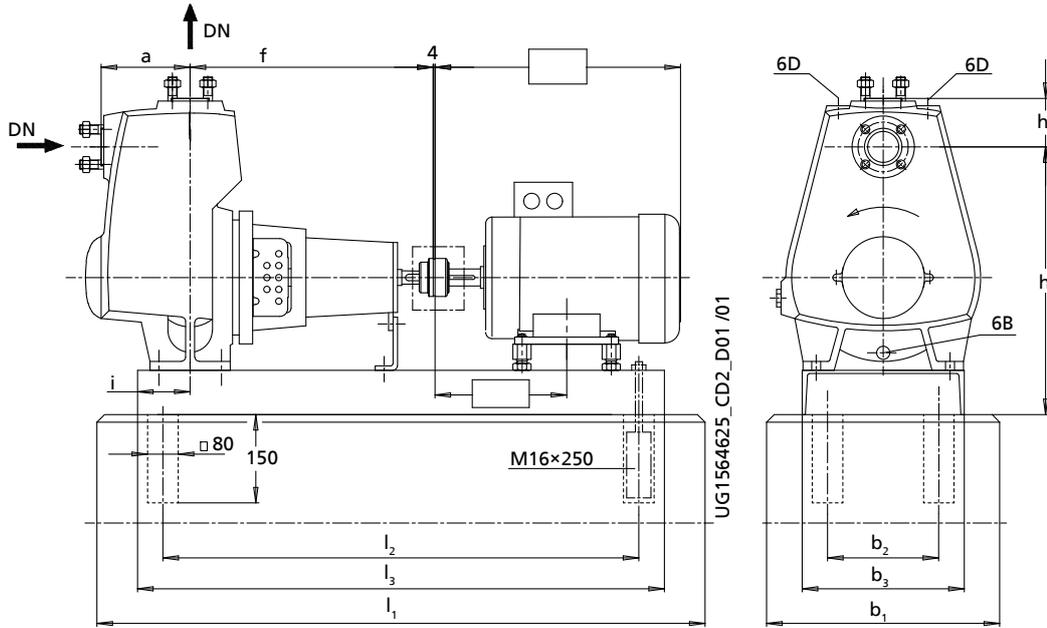
Raccord à brides	DN	d <sub>k</sub>	z	d	l <sub>1</sub>
Standard :	40	110	4	M16	40
▪ perçages suivant EN 1092-1 (version de matériaux C)	50	125	4	M16	40
▪ perçages suivant EN 1092-2 (version de matériaux G / GC)	65	145	4	M16	40
	80	160	8	M16	45
	100	180	8	M16	45
	125	210	8	M16	45
En option :	NPS 1 1/2	98,6	4	UNC 1/2-13	40
▪ perçages suivant ASME B16.1 (version de matériaux G / GC)	NPS 2	120,7	4	UNC 5/8-11	40
	NPS 2 1/2	139,7	4	UNC 5/8-11	40
▪ perçages suivant ASME B16.5 (version de matériaux C)	NPS 3	152,4	4	UNC 5/8-11	40
	NPS 4	190,5	8	UNC 5/8-11	45
	NPS 5	215,9	8	UNC 3/4-10	45

Dimensions pompe [mm]

Etaprim L	Pompe																						
	DN	a	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>4</sub>	c	d <sub>k6</sub>	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	h <sub>3</sub>	i	l <sub>2</sub>	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	t	u	w
040-040-140	40	115	115	128	57	16	100	24	370	112	284	73	23	50	100	70	220	160	4	13	27	8	270
050-050-130	50	130	138	128	55	16	100	24	370	132	317	78	23	50	100	70	250	190	4	17	27	8	270
050-050-160	50	130	145	126	55	16	100	24	370	132	327	75	23	50	100	70	250	190	4	17	27	8	270
065-065-150	65	140	155	149	55	16	100	24	370	160	370	85	25	50	125	95	270	212	6	20	27	8	270
065-065-180	65	140	158	138	55	16	130	32	490	160	376	89	23	80	125	95	270	212	4	18	35	10	360
080-080-170	80	156	173	168	65	18	130	32	490	160	380	104	23	80	140	106	310	240	4	18	35	10	360
080-080-190	80	170	188	181	65	20	130	32	490	180	420	107	24	80	160	120	345	280	6	22	35	10	360
080-080-200	80	154	172	152	65	20	130	32	490	160	378	107	24	80	140	100	285	220	4	22	35	10	360
100-100-240.1	100	182	203	178	68	20	130	32	478	200	457	127	24	80	140	100	330	260	6	18	35	10	348
100-100-240	100	182	203	178	68	20	130	32	478	200	457	127	24	80	140	100	330	260	6	18	35	10	348
125-125-260	125	204	227	197	70	20	130	32	478	200	486	142	24	80	140	100	340	270	6	18	35	10	348

19) G = ISO 228/1

Etaprimo L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement



III. 6: Dimensions tailles 040-040-140 à 125-125-260 (diamètres d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement

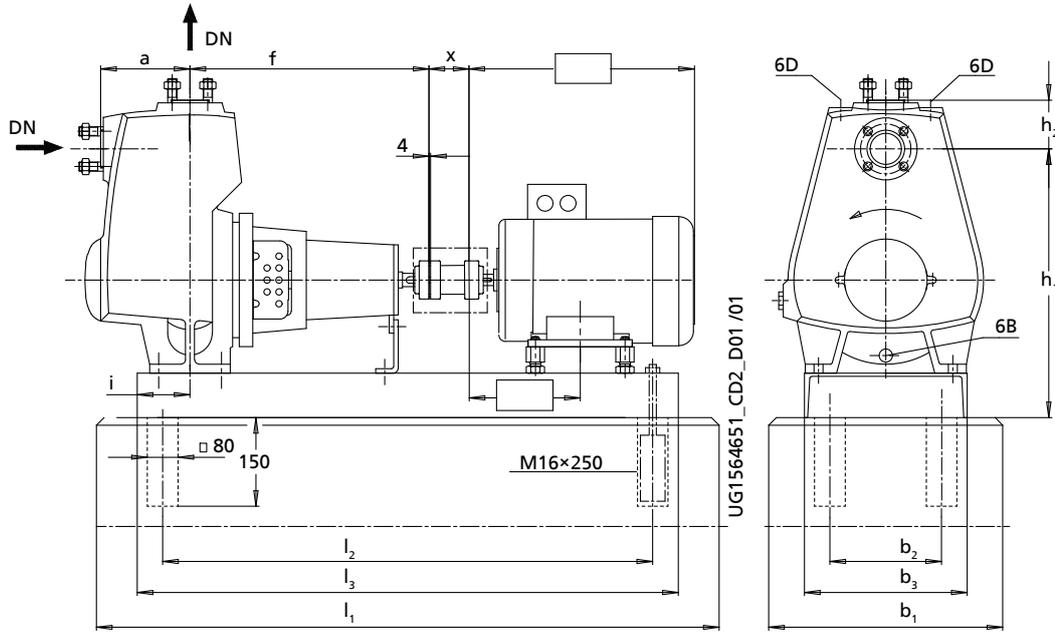
6B	Vidange - fluide pompé	6D	Remplissage et purge d'air - fluide pompé
----	------------------------	----	---

Dimensions groupe motopompe [mm]

Etaprimo L	n				P <sub>N</sub> [kW]	Moteur	Groupe motopompe											
	1450	1750	2900	3500			DN	a	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	i	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>
	[t/min]																	
040-040-140	X	X	-	-	1,50	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
040-040-140	-	-	X	-	2,20	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
040-040-140	-	-	X	-	3,00	100L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
040-040-140	-	-	-	X	4,00	112M	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900
040-040-140	-	-	-	X	5,50	132S	40	115	370	404	73	450	240	300	100	1050	840	900
050-050-130	X	X	-	-	1,50	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
050-050-130	-	-	X	-	2,20	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
050-050-130	-	-	X	-	3,00	100L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
050-050-130	-	-	-	X	4,00	112M	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900
050-050-160	X	X	-	-	1,50	90L	50	130	370	427	75	450	240	300	112	950	740	800
050-050-160	-	-	X	-	4,00	112M	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1050	840	900
050-050-160	-	-	X	X	5,50	132S	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1150	940	1000
050-050-160	-	-	-	X	7,50	132S	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1150	940	1000
065-065-150	X	X	-	-	1,50	90L	65	140	370	470	85	450	240	300	112	950	740	800
065-065-150	-	-	X	-	4,00	112M	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1050	840	900
065-065-150	-	-	X	X	5,50	132S	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1150	940	1000
065-065-150	-	-	-	X	7,50	132S	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1150	940	1000
065-065-180	X	X	-	-	2,20	100L	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
065-065-180	-	-	X	-	5,50	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
065-065-180	-	-	X	-	7,50	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
065-065-180	-	-	-	X	11,00	160M	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
080-080-170	X	X	-	-	2,20	100L	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
080-080-170	-	-	X	-	7,50	132S	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
080-080-170	-	-	-	X	11,00	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
080-080-170	-	-	-	X	15,00	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
080-080-190	X	X	-	-	2,20	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1270	1060	1120
080-080-190	X	X	-	-	3,00	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1270	1060	1120
080-080-190	-	-	-	X	11,00	160M	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
080-080-190	-	-	-	X	15,00	160M	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
080-080-190	-	-	-	X	18,50	160L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
080-080-200	X	X	-	-	2,20	100L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1270	1060	1120

Etaprime L	n				P <sub>N</sub>	Moteur	Groupe motopompe											
	1450	1750	2900	3500			DN	a	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	i	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>
	[t/min]				[kW]													
080-080-200	-	-	X	-	11,00	160M	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
080-080-200	-	-	-	X	15,00	160M	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
080-080-200	-	-	-	X	18,50	160L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
100-100-240.1	X	X	-	-	2,20	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240.1	X	X	-	-	3,00	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240.1	X	X	-	-	4,00	112M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240.1	-	-	X	-	15,00	160M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240.1	-	-	X	-	18,50	160L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250
100-100-240.1	-	-	-	X	22,00	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-100-240.1	-	-	-	X	30,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-100-240	X	X	-	-	3,00	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240	X	X	-	-	4,00	112M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240	X	X	-	-	5,50	132S	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-100-240	-	-	X	-	22,00	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-100-240	-	-	X	-	30,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-100-240	-	-	-	X	37,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-125-260	X	X	-	-	5,50	132S	125	204	478	586	142	500	280	350	120	1270	1060	1120
125-125-260	X	X	-	-	7,50	132M	125	204	478	586	142	500	280	350	120	1270	1060	1120
125-125-260	X	X	-	-	11,00	160M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-125-260	-	-	X	-	30,00	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-125-260	-	-	X	-	37,00	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250

Etaprimo L 040-040-140 à 125-125-260 (diamètre d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement à spacer



III. 7: Dimensions tailles 040-040-140 à 125-125-260 (diamètres d'arbre 25 / 35) - Groupe motopompe avec accouplement à spacer

6B	Vidange - fluide pompé	6D	Remplissage et purge d'air - fluide pompé
----	------------------------	----	---

Dimensions groupe motopompe [mm]

Etaprimo L	n				P <sub>N</sub> [kW]	Moteur	Groupe motopompe												
	1450	1750	2900	3500			DN	a	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	i	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	x
	[t/min]																		
040-040-140	X	X	-	-	1,50	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
040-040-140	-	-	X	-	2,20	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
040-040-140	-	-	X	-	3,00	100L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
040-040-140	-	-	-	X	4,00	112M	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1150	940	1000	100
040-040-140	-	-	-	X	5,50	132S	40	115	370	404	73	450	240	300	100	1150	940	1000	100
050-050-130	X	X	-	-	1,50	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
050-050-130	-	-	X	-	2,20	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
050-050-130	-	-	X	-	3,00	100L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
050-050-130	-	-	-	X	4,00	112M	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1150	940	1000	100
050-050-130	-	-	-	X	5,50	132S	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1150	940	1000	100
050-050-160	X	X	-	-	1,50	90L	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1050	840	900	100
050-050-160	-	-	X	-	4,00	112M	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1150	940	1000	100
050-050-160	-	-	X	X	5,50	132S	50	130	370	427	75	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
050-050-160	-	-	-	X	7,50	132S	50	130	370	427	75	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
065-065-150	X	X	-	-	1,50	90L	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1050	840	900	100
065-065-150	-	-	X	-	4,00	112M	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1150	940	1000	100
065-065-150	-	-	X	X	5,50	132S	65	140	370	470	85	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
065-065-150	-	-	-	X	7,50	132S	65	140	370	470	85	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
065-065-180	X	X	-	-	2,20	100L	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
065-065-180	-	-	X	-	5,50	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
065-065-180	-	-	X	-	7,50	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
065-065-180	-	-	-	X	11,00	160M	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
080-080-170	X	X	-	-	2,20	100L	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-170	-	-	X	-	7,50	132S	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-170	-	-	-	X	11,00	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-170	-	-	-	X	15,00	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-190	X	X	-	-	2,20	100L	80	170	490	520	107	550	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-190	X	X	-	-	3,00	100L	80	170	490	520	107	550	280	350	120	1400	1190	1250	140
080-080-190	-	-	X	-	11,00	160M	80	170	490	530	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140
080-080-190	-	-	-	X	15,00	160M	80	170	490	530	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140
080-080-190	-	-	-	X	18,50	160L	80	170	490	530	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140

Etaprime L	n				P <sub>N</sub>	Moteur	Groupe motopompe													
	1450	1750	2900	3500			DN	a	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	i	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	x	
	[t/min]						[kW]													
080-080-200	X	X	-	-	2,20	100L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
080-080-200	-	-	X	-	11,00	160M	80	154	490	488	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
080-080-200	-	-	-	X	15,00	160M	80	154	490	488	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
080-080-200	-	-	-	X	18,50	160L	80	154	490	488	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240.1	X	X	-	-	2,20	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240.1	X	X	-	-	3,00	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240.1	X	X	-	-	4,00	112M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240.1	-	-	X	-	15,00	160M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240.1	-	-	X	-	18,50	160L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240.1	-	-	-	X	22,00	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240.1	-	-	-	X	30,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240	X	X	-	-	3,00	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240	X	X	-	-	4,00	112M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240	X	X	-	-	5,50	132S	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140	
100-100-240	-	-	X	-	22,00	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240	-	-	X	-	30,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
100-100-240	-	-	-	X	37,00	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
125-125-260	X	X	-	-	5,50	132S	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
125-125-260	X	X	-	-	7,50	132M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
125-125-260	X	X	-	-	11,00	160M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
125-125-260	-	-	X	-	30,00	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	
125-125-260	-	-	X	-	37,00	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140	

## Types de brides

Raccords filetés diamètre d'arbre 17

Taille	Diamètre d'arbre	Version de matériaux			
		G/GC/C			
		Raccord filetage de tuyau suivant			
		ISO 7-1 PN10		ASME B1.20.1 PN10	
025-025-100	17	Rp 1	X	NPT 1	o
032-032-120	17	Rp 1 1/4	X	NPT 1 1/4	o
040-040-110	17	Rp 1 1/2	X	NPT 1 1/2	o

Raccords à brides<sup>20)</sup> diamètres d'arbre 25, 35

Taille	Diamètre d'arbre	Diamètre nominal suivant		Version de matériaux			
				G/GC		C	
				Cotes de bridage suivant			
		EN 1092-2		EN 1092-1			
		EN 1092		ASME		Perçage suivant	
		EN 1092-2 PN16	ASME B16.1 CL125	EN 1092-1 PN16	ASME B16.5 CL150		
040-040-110	25	DN 40	NPS 1 1/2	X	o	X	o
050-050-130	25	DN 50	NPS 2	X	o	X	o
050-050-160	25	DN 50	NPS 2	X	o	X	o
065-065-150	25	DN 65	NPS 2 1/2	X	o	X	o
065-065-180	35	DN 65	NPS 2 1/2	X	o	X	o
080-080-170	35	DN 80	NPS 3	X	o	X	o
080-080-190	35	DN 80	NPS 3	X	o	-	-
080-080-200	35	DN 80	NPS 3	X	o	X	o
100-100-240.1	35	DN 100	NPS 4	X	o	-	-
100-100-240	35	DN 100	NPS 4	X	o	-	-
125-125-260	35	DN 125	NPS 5	X	o	-	-

## Légende

Symbole	Explication
X	Standard
o	Option

20) Type RF (Raised Face = à face surélevée)

## Interchangeabilité des composants de pompe entre Etaprime L et Etaprime B

Les pièces portant les mêmes numéros dans une colonne sont interchangeables.

Interchangeabilité des composants de pompe entre Etaprime L et Etaprime B et des composants entre eux

Taille	Diamètre d'arbre	Désignation								
		Volute	Couvercle de corps	Arbre	Roue	Roulement à billes radial	Roulement à billes radial	Corps de palier	Garniture mécanique	Chemise d'arbre
		Repère								
		102	161	210	230	321.01	321.02	350	433.01	523
025-025-100	17	○*	✗	1	○*	1	2	1	1*	✗
032-032-120	17	○*	✗	1	○*	1	2	1	1*	✗
040-040-110	17	○*	✗	1	○*	1	2	1	1*	✗
040-040-140	25	○*	○*	2	○*	✗	3	✗	2*	1*
050-050-130	25	○*	○*	2	○*	✗	3	✗	2*	1*
050-050-160	25	○*	1*	2	○*	✗	3	✗	2*	1*
065-065-150	25	○*	1*	2	○*	✗	3	✗	2*	1*
065-065-180	35	○*	○*	3	○*	✗	4	✗	3*	2*
080-080-170	35	○*	○*	3	○*	✗	4	✗	3*	2*
080-080-190	35	○*	○*	3	○*	✗	4	✗	3*	2*
080-080-200	35	○*	○*	3	○*	✗	4	✗	3*	2*
100-100-240.1	35	1*	○*	3	○*	✗	4	✗	3*	2*
100-100-240 <sup>21)</sup>	35	1	○	3	○	✗	4	✗	3	2
125-125-260 <sup>21)</sup>	35	○	○	3	○	✗	4	✗	3	2

## Légende

Symbole	Explication
*	Composant interchangeable avec Etaprime B
○	Composants différents
✗	Composant non prévu

## Étendue de la fourniture

Selon la version choisie, les composants suivants font partie de la livraison :

- Pompe
- Moteur électrique
- Accouplement élastique avec ou sans douille intermédiaire
- Protège-accouplement
- Acier en profilé U ou tôle d'acier chanfreinée

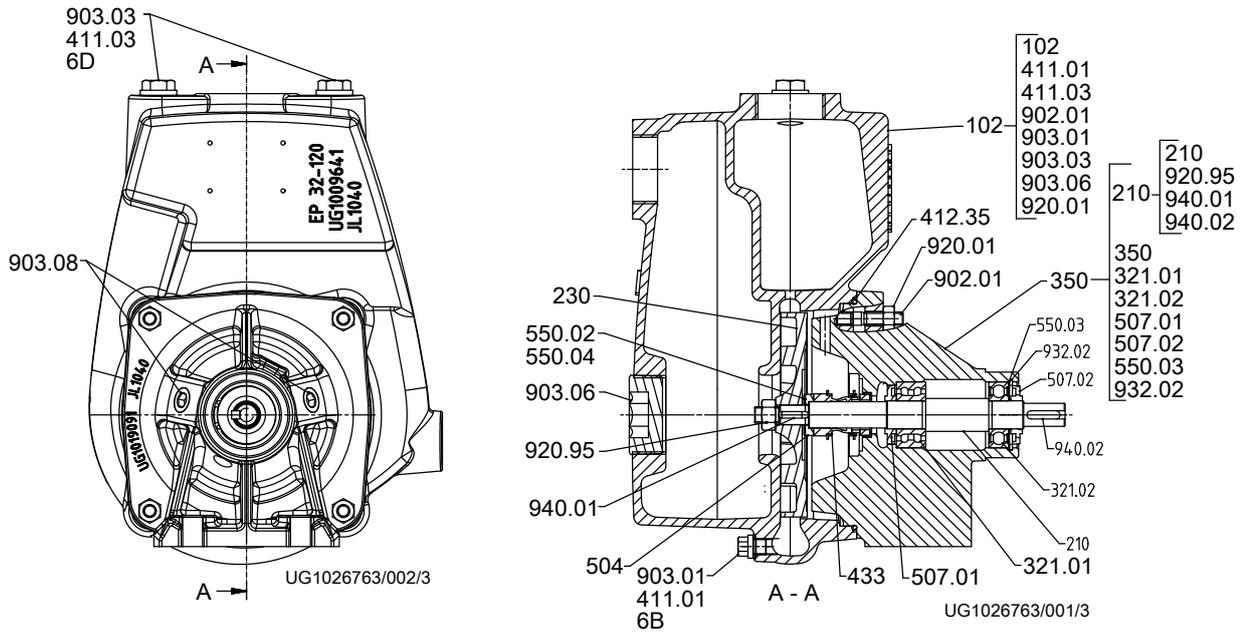
En option :

- Socle moulé suivant ISO 3661

21) N'existe pas en tant qu'Etaprime B

Plans d'ensemble avec listes des pièces détachées

Etaprimo G et C avec raccord fileté et corps de palier (dia. d'arbre 17)



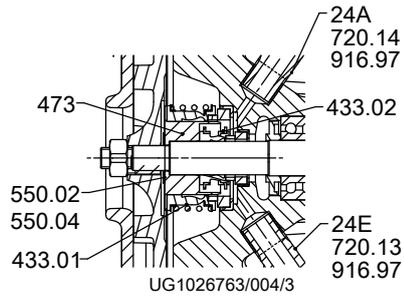
III. 8: Version avec garniture mécanique simple  
[ Disponible uniquement en lots d'emballage

Liste des pièces

Repère	Désignation	Repère	Désignation
102	Volute	504	Entretoise
210	Arbre	507.01/.02	Défecteur
230	Roue	550.02/.03/.04	Rondelle
321.01/.02	Roulement à billes radial	902.01	Goujon
350	Corps de palier	903.01/.03/.06/.08	Bouchon fileté
411.01/.03	Joint d'étanchéité	920.01/.95	Écrou
412.35	Joint torique	932.02	Segment d'arrêt
433	Garniture mécanique	940.01/.02	Clavette

Raccords

Repère	Désignation	Repère	Désignation
6B	Vidange fluide pompé	6D	Remplissage fluide pompé et purge d'air



III. 9: Version avec garniture mécanique double en montage en tandem (diamètre d'arbre 17)

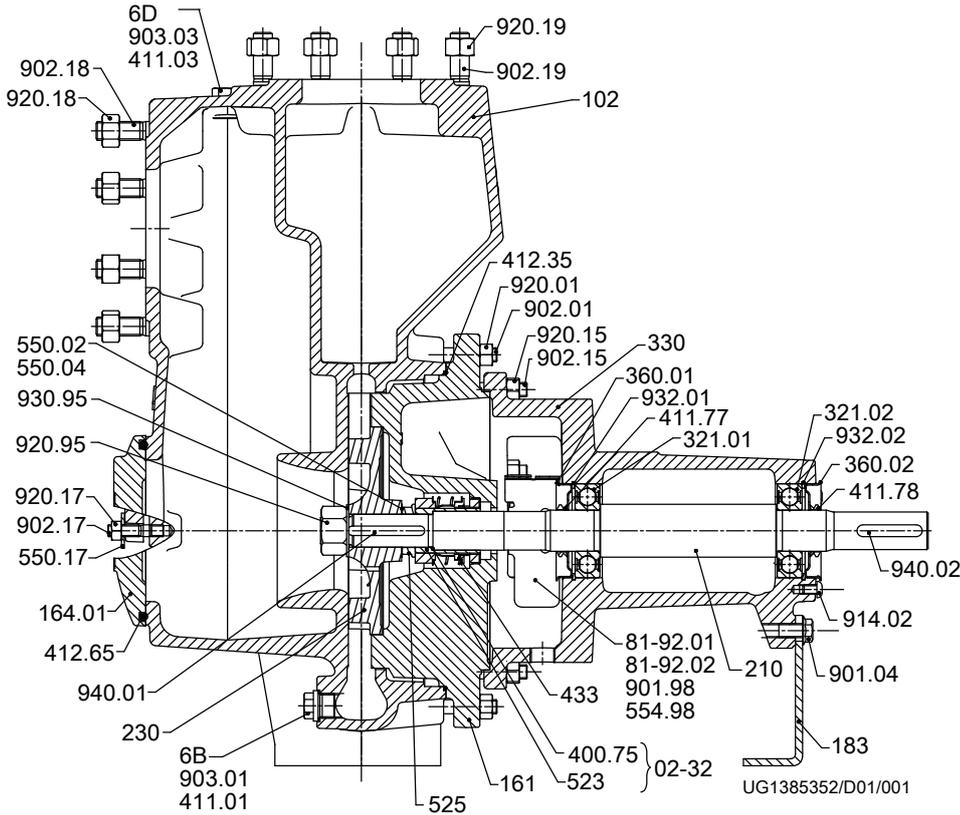
Liste des pièces détachées

Repère	Désignation	Repère	Désignation
433.01/02	Garniture mécanique	720.13/14	Mamelon double
473	Siège du grain	916.97	Bouchon
550.02/04	Rondelle		

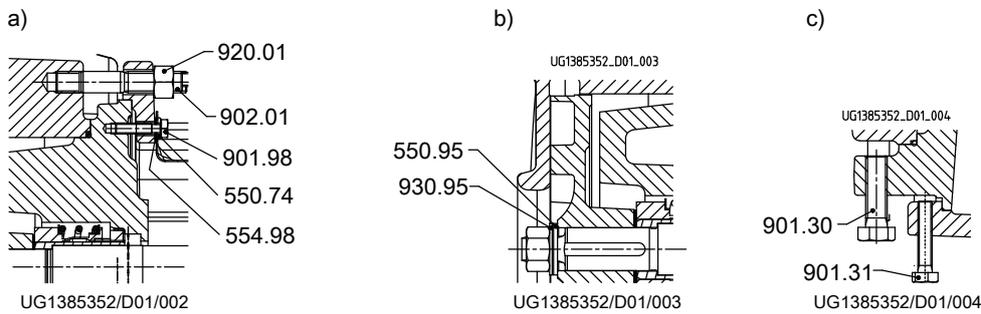
Liste des pièces

Repère	Désignation	Repère	Désignation
24A	Sortie liquide de quench	24E	Entrée liquide de quench

Etaprimo G et C avec raccord à brides et support de palier / graissage (diamètres d'arbre 25 et 35)



III. 10: Version avec garniture mécanique simple



III. 11: a) Couvercle de corps pincé, b) fixation de roue pour diamètre d'arbre 25, c) arrangement boulons à chasser

Liste des pièces

Repère	Désignation	Repère	Désignation
102	Volute	525 <sup>22)</sup>	Entretoise
161	Couvercle de corps	550.02/.04/.17/.74	Rondelle
164.01	Couvercle de visite	550.95 <sup>23)</sup>	Rondelle
183	Béquille	554.98	Rondelle de blocage
210	Arbre	81-92.01/.02	Tôle de protection
230	Roue	901.04/.30/.31/.98	Vis à tête hexagonal
321.01/.02	Roulement à billes radial	902.01/.15/.17/.18/.19	Goujon
330	Support de palier	903.01/.03	Bouchon fileté
360.01/.02	Couvercle de palier	914.02	Vis à tête cylindrique bombée
400.75	Joint plat	920.01/.05/.15/.17/.18/.19/.95	Écrou
411.01/.03/.77/.78	Joint d'étanchéité	930.95	Frein

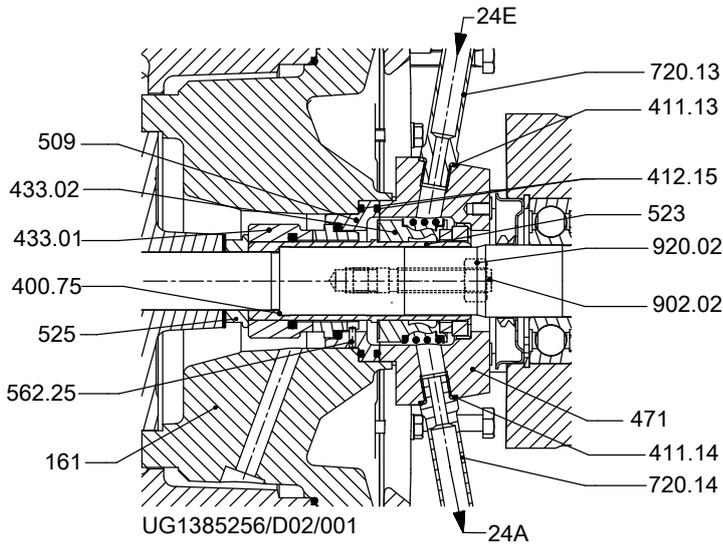
22) Uniquement pour diamètre d'arbre 35 (pour le diamètre d'arbre utilisé, voir fiche de spécifications)

23) Uniquement pour diamètre d'arbre 25 (pour le diamètre d'arbre utilisé, voir fiche de spécifications)

Repère	Désignation	Repère	Désignation
412.35/.65	Joint torique	932.01/.02	Segment d'arrêt
433	Garniture mécanique	940.01/.02	Clavette
523	Chemise d'arbre		

Raccords

Repère	Désignation	Repère	Désignation
6B	Vidange fluide pompé	6D	Remplissage et purge - fluide pompé



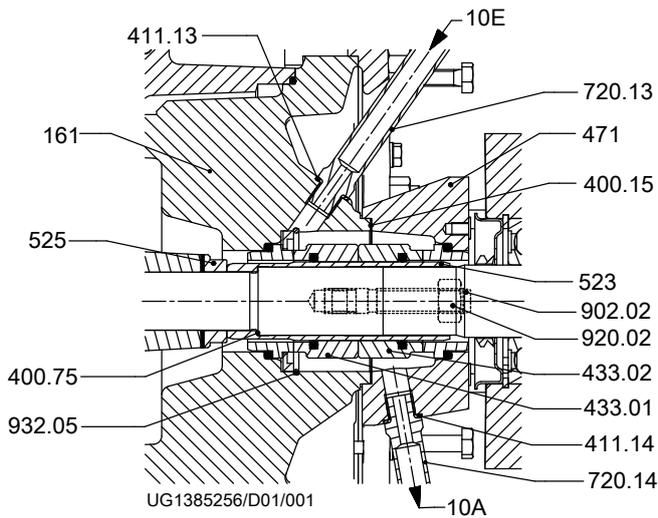
III. 12: Version avec garniture mécanique double en montage en tandem (diamètres d'arbre 25/35)

Liste des pièces

Repère	Désignation	Repère	Désignation
161	Couvercle de corps	523	Chemise d'arbre
400.75	Joint plat	525	Entretoise
412.15	Joint torique	562.25	Goupille cylindrique
411.13/.14	Joint d'étanchéité	720.13/.14	Pièce façonnée
433.01/.02	Garniture mécanique	902.02	Goujon
471	Couvercle d'étanchéité	920.02	Écrou hexagonal
509	Bague de raccordement		

Raccords

Repère	Désignation	Repère	Désignation
24A	Sortie liquide de quench	24E	Entrée liquide de quench



III. 13: Version avec garniture mécanique double en montage dos-à-dos (diamètres d'arbre 25/35)

Liste des pièces détachées

Repère	Désignation	Repère	Désignation
161	Couvercle de corps	525 <sup>24)</sup>	Entretoise
400.15 <sup>25)</sup> /75	Joint plat	720.13/.14	Pièce façonnée
411.13/.14	Joint d'étanchéité	902.02	Goujon
433.01/.02	Garniture mécanique	920.02	Écrou hexagonal
471	Couvercle d'étanchéité	932.05	Segment d'arrêt
523	Chemise d'arbre		

Raccords

Repère	Désignation	Repère	Désignation
10A	Sortie liquide de blocage	10E	Entrée liquide de blocage

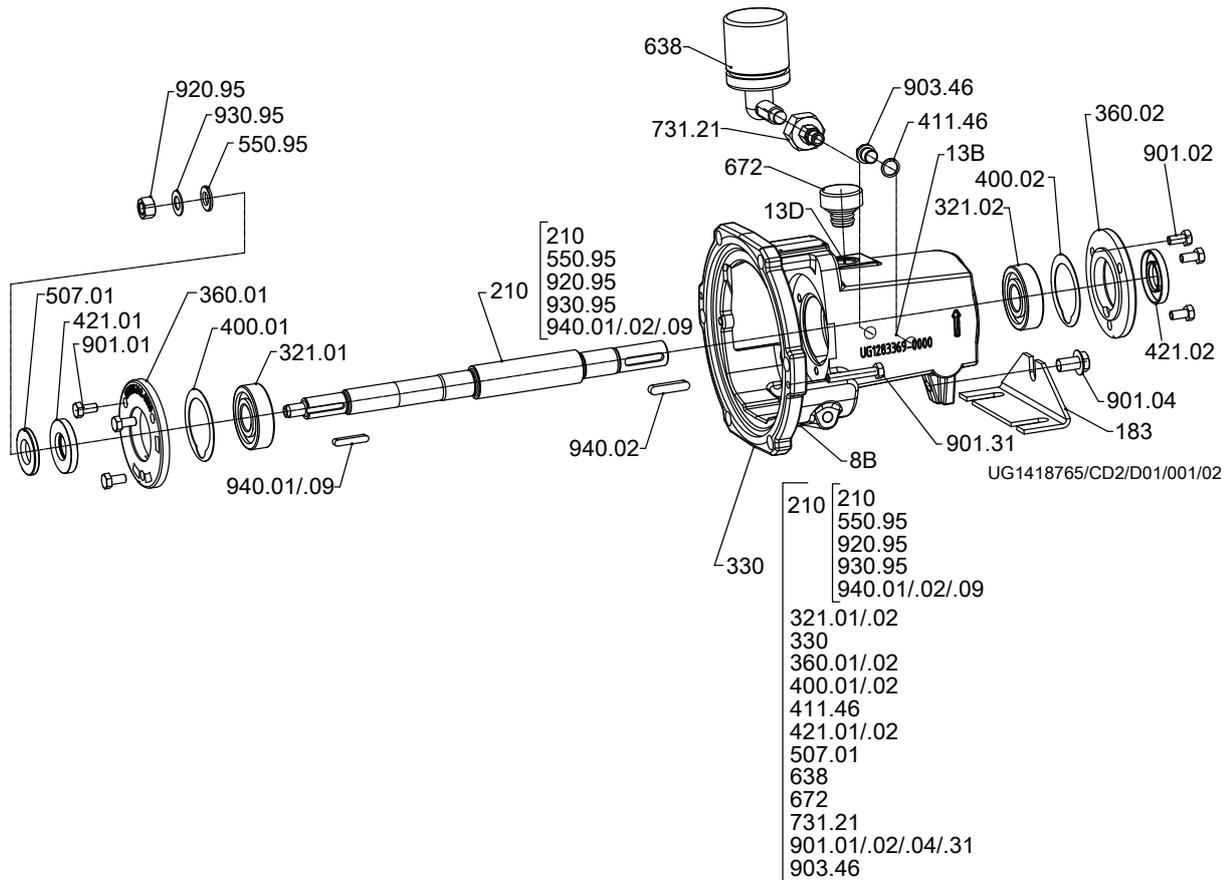
24) Uniquement pour diamètre d'arbre 35 (pour le diamètre d'arbre utilisé, voir fiche de spécifications)

25) Pour diamètre d'arbre 25 joint d'étanchéité 411.15 (pour le diamètre d'arbre utilisé, voir fiche de spécifications)

**Etaprime G et C avec raccord à brides et support de palier / lubrification à l'huile (diamètres d'arbre 25 et 35)**

Version de pompe et garnitures mécaniques. (⇒ page 27)

Seule différence : les supports de palier sont lubrifiés à l'huile et non pas graissés



**III. 14: Version avec lubrification à l'huile et régulateur de niveau d'huile**

[ Uniquement disponible en lots d'emballage

Liste des pièces détachées<sup>26)</sup>

Repère	Désignation	Repère	Désignation
183	Béquille	550.95 <sup>27)</sup>	Rondelle
210	Arbre	638	Régulateur de niveau d'huile
330	Support de palier	672	Purge d'air
321.01/02	Roulement à billes à gorges profondes	731.21	Raccord vissé
360.01/02	Couvercle de palier	901.01/.02/.04/.31	Vis à tête hexagonal
400.01/02	Joint plat	903.46	Bouchon fileté
411.46	Joint d'étanchéité	920.95	Écrou hexagonal
421.01/02	Bague d'étanchéité radiale	930.95	Rondelle élastique
507.01	Défecteur	940.01/.02/.09 <sup>28)</sup>	Clavette

Raccords

Repère	Désignation	Repère	Désignation
8B	Vidange liquide de fuite	13D	Remplissage d'huile et purge d'air
13B	Vidange huile		

26) Suivant la taille de pompe et le matériau de l'arbre, certaines pièces sont supprimées

27) Uniquement pour diamètre d'arbre 25

28) Uniquement pour diamètres d'arbre 55 et 60

